

CURRÍCULO

Apellido: Le Roux
Nombre: André
Dirección: Résidence Ty Skol, 29170 Pleuven, Francia
Tel: +33 (0) 2 98 54 82 46
Correo electrónico: anbrlrx@yahoo.de
Fecha de nacimiento: 07.04.1954
Lugar de nacimiento: St. Brieuc, Francia
Estado civil: casado

Diplomas y fechas

1972 Título de bachiller
1977 Magisterio de inglés (4 años después del bachiller), Universidad de Rennes, Francia
1992 Licenciatura de alemán (3 años después del bachiller), Universidad de Rennes, Francia
2002 Licenciatura de español (3 años después del bachiller), Universidad de Rennes, Francia
1984 2 diplomas de traductor e intérprete (francés-alemán, inglés-alemán), Cámara de Industria y Comercio de Hanóver-Hildesheim, Alemania
1986 1 diploma de agente comercial (Industriekaufmann), Cámara de Industria y Comercio de de Hanóver-Hildesheim, Alemania

Vida laboral - enseñanza

1978-1979 Suplencias en Quimperlé, Loudéac, St Brieuc (Francia), inglés-francés
1980-1986 Profesor de francés e inglés en las Universidades del Pueblo (Volkshochschulen) de Hanóver, Barsinghausen, Langenhagen (Alemania)
año escolar 1990-1991 Lycée St Joseph, Lamballe + Collège Croix de Pierre, Plénée-Jugon (Francia), inglés
año escolar 1991-1992 Collège d'enseignement rural, Lamballe (Francia), inglés + Ecole de la Ville Davy, Quessoy (Francia), inglés + alemán
09-1992 hasta hoy Lycée de Kérustum, Quimper (Francia), inglés + español

Vida laboral – traductor

1981-1982 traductor trilingüe (francés-alemán-inglés) en Argelia con GBS, Wathlingen, Alemania (empresa de investigación geofísica)
1982 Encargado de correspondencia comercial trilingüe (francés-alemán-inglés con Nitex, Wedemark, Alemania (industria textil)
1986-1990 Encargado de correspondencia comercial + traductor técnico trilingüe, con Datatel GmbH, Langenhagen, Alemania (electrónica)
1990-1993 Traductor independiente (francés-alemán-inglés) con TBS -Traduction Bureau Service (agencia de traductores), Grâces-Guingamp, Francia

Software

Open Office Writer + Star Office Writer
Open Office Impress + Star Office Impress
Ms Word + Ms Power Point
Internet Explorer

André Le Roux